



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

161603

Delivery no. / Date: 7197707 / 23.08.2019
Purch. ord. no.: 5500034501
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 250,280 KG Net weight 235,680 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401 Position 1	30 PC	235,680 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	1 PC	15 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

161603
70960216

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 30

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 241399

23.08.2019-11:12

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 24.594

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7197705	2500332300	90	PC	S/	Clutch Housing	5500037583	
27.08.2019	2500332300				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	3 -	X	30	TBA-501494		
	P:	18 -	X	0	TBA-501543		
7197707	2500326401	30	PC	S/	Clutch Housing	5500034501	
27.08.2019	2500326401				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	1 -	X	30	TBA-501494		
	P:	6 -	X	0	TBA-501622		
7197710	2510311471	100	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500042000	
26.08.2019	2510311471				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	4 -	X	25	TBA-501494		
	P:	24 -	X	0	TBA-501711		
7197711	2510630000	150	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500043164	
29.08.2019	2510311460				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	6 -	X	25	TBA-501494		
	P:	36 -	X	0	TBA-501711		
7197731	2510311661	300	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229	
26.08.2019	2510311661				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	10 -	X	30	TBA-501494		
	P:	60 -	X	0	TBA-501712		

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.p.A.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 AGO 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e qualità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente bianco = Copy for orderer bianco = Exemplar for ordregiver
rosa = Esemplare per mittente rosa = Copy for sender rosa = Exemplar for afzender
blu = Esemplare per destinatario blu = Copy for consignee blu = Exemplar for modtager
verde = Esemplare per trasportatore verde = Copy for carrier verde = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fet gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-007420 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Burghelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Schweizer Logistik Via Ciclamini 170026 Nordugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweizer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 25 D-71634 Ludwigsburg www.schweizer-spedition.de															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.															
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG - Logistik - Burghelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am 23.8.15		22 Gut empfangen Reçu par le destinataire am 28.8.15		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					
25 Angaben zur Entfernung mit Grenzübergängen Burghelmer Straße 5 von 91438 Bad Windsheim km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Benutzte Gen.-Nr.		31 National		32 Bilateral		33 EG		34 CEMT	

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschwellennummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.